

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)**

Структурное подразделение Научная библиотека



УТВЕРЖДЕНО

Директор Научной библиотеки
И.В. Морозюк

«18» апреля 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Факультатив «Библиография»

По направлению подготовки – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Профиль подготовки – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (немецкий/итальянский язык)

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 1 курс (1 семестр)

Луганск, 2021

Рабочая программа факультатива «Библиография» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение. Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений (немецкий/итальянский язык) очной формы обучения.

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 № 989.

СОСТАВИТЕЛЬ:

Директор Научной библиотеки ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ» **Морозюк Ирина Викторовна**

Рабочая программа утверждена на заседании методического совета Научной библиотеки ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»

« 11 » апреля 2021 г., протокол № 9

Председатель методического совета Научной Библиотеки ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ» И.В. Морозюк

СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего учебно-методическим отделом

В.В. Савенков

(подпись)

« 12 » апреля 2021 г.

Структура и содержание учебной дисциплины

Сегодня важное значение информации в жизни общества очевидно всем, так как любая сфера человеческой деятельности испытывает зависимость от рынка информации и нуждается в использовании новейших информационных технологий. Меняются не только представления, взгляды, поведение, образ жизни, мышление современного человека, но и предъявляемые к нему требования, одним из которых является овладение информационной грамотностью, информационной культурой. Информационная культура (ИК) проявляется не только в умении осмыслить и сформулировать информационный запрос, но и в умении оперировать различными источниками информации, осуществлять их сознательный выбор, в знании и самостоятельном использовании алгоритмов работы с информацией, в способности создавать, хранить, распространять, использовать информацию в разнообразных ситуациях.

В большинстве стран мира обучение основам информационных знаний, умений и навыков осуществляется посредством специально организованной подготовки пользователей информации в системе учебных заведений и информационных учреждений. Основная роль в реализации этой задачи традиционно отводится библиотекам, которые определяют содержание, объем, продолжительность обучения, его методическое оснащение.

Уровень информационной культуры университетского сообщества непосредственно влияет на качество образования, получаемого в этом сообществе собственными силами. Существует прямая связь между информационной культурой и результатами деятельности университетского сообщества, которая постепенно осознается в российской высшей школе.

Частично задачу формирования ИК берут на себя вузовские библиотеки путем проведения курса занятий, еще недавно называемых библиотечно-библиографическими (ББЗ).

Дисциплина изучается студентами 1 курса, обучающихся в Луганском государственном педагогическом университете. Рабочая программа

предусматривает преимущественно практические занятия и самостоятельную работу студентов. Практические занятия посвящены изучению основных вопросов поиска, сбора и использованию информации в профессиональной деятельности, как с помощью традиционных библиотечных каталогов, так и с помощью Электронных Библиотечных Систем и Интернет-ресурсов. Самостоятельная работа студентов тесно связана с аудиторной и направлена на практическое применение полученных теоретических знаний, в первую очередь при составлении библиографического списка по теме курсовой работы.

Общая учебная нагрузка на первом курсе составляет 6 аудиторных часов. Занятия проводятся в начале учебного года сентябрь-октябрь.

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цели изучения дисциплины: научиться свободно ориентироваться в информационных продуктах и услугах, применяя рациональные приемы поиска, анализа и синтеза информации в соответствии с информационными потребностями.

Задачи:

1. научиться оформлять курсовые, дипломные и другие научные работы в соответствии с требованиями ГОСТ
2. научиться применять библиотечно-библиографические знания в самостоятельной научной и учебной работе;
3. научиться применять справочно-поисковый аппарат библиотеки в самостоятельной работе;
4. научиться работать в сфере использования информационных технологий в образовательной деятельности (электронный каталог, интернет, базы данных, ЭБС, ЭБ);

2. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Факультативная дисциплина «Библиография» относится к блоку дисциплин факультативные дисциплины. Индекс дисциплины ФТД.01.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются:

знания: студенты должны знать основные методы, способы и средства процессов сбора, хранения, обработки, представления и передачи информации;

умения:

- ориентироваться в мировом информационном пространстве;
- самостоятельно работать с большим массивом информации;
- использовать традиционные библиотечно-библиографические и электронные информационно-поисковые системы;
- применять информационные и библиотечно-библиографические средства в подборе документов по теме;
- систематизировать и оформлять полученные сведения

навыки: владеть методами использования современными информационными технологиями для сбора, хранения, обработки, представления и передачи информации

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Студенты, завершившие изучение дисциплины – **факультатив «Библиография»** должны:

знать алгоритм поиска информации, состав справочно-поискового аппарата библиотеки, возможности использования информационных технологий в образовательной деятельности, правила составления библиографического описания документов.

уметь применять современные библиотечно-информационные технологии для поиска, анализа и использования информации в своей учебной и будущей профессиональной деятельности

владеть:

- теоретическими знаниями о сущности, функциях и многообразии документов, составляющих основу документной коммуникации и фондов библиотек;

- информационной культурой;
- культурой мышления и навыками анализа, осмысления, систематизации, интерпретации, обобщения изученных фактов;
- культурой оформления учебно-следовательских и научно-исследовательских работ на основе соблюдения общих требований стандартов организаций, государственных стандартов.

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зач. ед	
	Очная форма	Заочная форма
Общая учебная нагрузка	6	6
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов), в том числе:		
Лекции	—	—
Семинарские занятия	—	—
Практические занятия	6	6
Контрольные работы	—	—
Курсовая работа / курсовой проект	—	—
Другие формы организации учебного процесса	—	—
Самостоятельная работа студента (всего часов)	—	—
Форма аттестация	—	—
Лекции	—	—
Семинарские занятия	—	—
Итоговая аттестация	зачет	зачет

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Раздел / Тема 1. Библиографическое описание. Правила оформления списков литературы к научной работе.

Раздел / Тема 2. Библиотека и ее справочный аппарат.

Раздел / Тема 3. Работа с информационными ресурсами библиотеки.

4.3. Лекции

№п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1.	Библиографическое описание Правила оформления списков литературы к научной работе	2	2
2.	Библиотека и ее справочный аппарат	2	2
3.	Работа с информационными ресурсами библиотеки	2	2

4.5. Лабораторные работы

Учебным планом не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

Учебным планом не предусмотрена

4.7. Курсовые работы

Учебным планом не предусмотрены.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Учебники, периодическая литература, Интернет-ресурсы.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины.

Занятия по факультативу «Библиография» теоретическо-практические, в конце каждого занятия студенты выполняют практическое задание.

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Дрешер, Ю. Н. Информационное обеспечение ученых и специалистов : учебно-метод. пособие / Ю. Н. Дрешер. – СПб. : Профессия, 2008. – 464 с.
2. Дригайло, В. Г. Основы научной организации труда в библиотек : учеб.-метод. пособие / В. Г. Дригайло. – М. : Либерия, 2005. – 424 с.

3. Моргенштерн, И. Г. Общее библиографическое введение : учеб. пособие / И. Г. Моргенштерн ; Челяб. гос. акад. культуры и искусств. – СПб. : Профессия, 2006. – 208 с.
4. Морева, О. Н. Документные фонды библиотек и информационных служб : [учеб. пособие] / О. Н. Морева. – СПб. : Профессия, 2010. – 400 с.
5. Сборник основных российских стандартов по библиотечно-информационной деятельности / сост.: Т. В. Захарчук, О. М. Зусьман. – СПб. : Профессия, 2005. – 547 с.
6. Справочник библиографа / [редкол.: А. Н. Ванеев и др. ; авт. разд.: Е. Н. Буринская, Н. И. Веденяпина, Н. И. Гендина и др.]. – 3-е изд., перераб. и доп. – СПб. : Профессия, 2006. – 591 с.
7. Фокеев, В. А. Библиографоведение. Информатика : терминологический словарь / В. А. Фокеев ; [ред. совет: О. О. Борисова и др.]. – М. : Литера, 2009. – 488 с.
8. Чачко, А. С. Развивающаяся библиотека в информационном обществе : науч.-метод. пособие / А. С. Чачко. – М. : Либерия, 2004. – 88 с.

б) дополнительная литература:

1. Броневская, Н. А. Изучение качества библиотечно-информационного обслуживания студентов-заочников / Н. А. Броневская // Науч. и техн. б-ки. – 2008. – № 4. – С. 45–54.
2. Бургер, И. П. Университетская библиотека : новые задачи – новый облик / И. П. Бургер // Высшее образование сегодня. – 2007. – № 12. – С. 79–81.
3. Доценко, О. Ф. Библиотека и образование: векторы взаимодействия / О. Ф. Доценко // Науч. и техн. б-ки. – 2012. – № 4. – С. 18–21.
4. Иванов, В. К. Электронная библиотека как индикатор статуса университета / В. К. Иванов // Науч. и техн. б-ки. – 2007. – № 8. – С. 22–31.

5. Казанцева, В. П. Информационная культура личности и образовательный процесс университета / В. П. Казанцева // Науч. и техн. б-ки. – 2009. – № 5. – С. 62–66.

в) Интернет-ресурсы:

1. Динамика библиотечно-информационного обеспечения образования, науки и культуры [Электронный ресурс] : материалы Всерос. науч.-практ. конф. (Омск, 10–11 нояб. 2020 г.) / Минобрнауки России, ОмГТУ ; [науч. ред. Т. В. Бернгардт]. – Омск : Изд-во ОмГТУ, 2020. – Режим доступа: https://www.omgups.ru/university/library/omskoe-oblastnoe-metodicheskoe-obedinenie-bibliotek-vuzov/professionalnye-vstrechi/docs/sbornik_dinamika_2020.pdf. – Загл. с экрана. – Дата обращения: 27.01.22.

2. Туралина, Н. А. Информационные технологии как средство повышения качества обслуживания студентов в библиотеке вуза [Электронный ресурс] / Н. А. Туралина, Э. Н. Долженко // Румянцевские чтения – 2019: материалы Междунар. науч.-практ. конф. : в 3 частях (Москва, 23–24 апр. 2019 г.). – М., 2019. – Ч. 3. – С. 180–183. – Режим доступа: https://www.rsl.ru/photo/!_ORS/4-IZDANIJA/1-pashkov-dom/2019/rumchten/%D0%A1%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D1%80%D0%B6%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5_%D0%A0%D0%A7_2019_%D0%A2.3.pdf. – Загл. с экрана. – Дата обращения: 31.01.2022.

3. Абдалимова, Ж. С. Современные модели библиотечного обслуживания: результаты внедрения и перспективы развития (на региональном материале): монография [Электронный ресурс] / Ж. С. Абдалимова, Д. М. Мергалиев, Т. М. Степанская. – Барнаул : АлтГУ, 2018. – 123 с. – Режим доступа: <http://elibrary.asu.ru/xmlui/bitstream/handle/asu/5029/read.7book?sequence=1&isAllowed=y>. – Загл. с экрана. – Дата обращения: 31.01.2022.

4. Грехова, Т. В. Эффективность и статус вуза зависят от библиотеки / Грехова Татьяна Владимировна // Власть книги: библиотека,

издательство, вуз. – 2019. – Вып. 19. – Режим доступа:
<https://www.dvfu.ru/library/almanac-power-books-/articles-almanac-19-1019/%D0%93%D1%80%D0%B5%D1%85%D0%BE%D0%B2%D0%B0.pdf>. –
Загл. с экрана. – Дата обращения: 27.01.22.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В качестве материально-технического обеспечения факультатива используются: Отдел информационных технологий и компьютерного обеспечения и электронный читальный зал научной библиотеки (компьютерная техника наглядные пособия, образцы библиографического описания, примеры заполнения требования на источник).

9. Лист дополнений и изменений

[illegible]